

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

K3800 – K4600



K5200 – K5800



EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS Y DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de instrucciones usuario antes de la puesta en marcha de esta herramienta.		Utilice protecciones adecuadas para protegerse la cabeza, los ojos y los oídos.
	Sostenga la sierra con ambas manos.		¡Atención! Peligro de contragolpe.
	Es importante que usted lea, comprenda y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad.		Nunca toque la superficie caliente.

MARCO CE Y DATOS IDENTIFICATIVOS

	Mod.	xxxx	
	N° serie	xxxxx	
	Anno	xxxx	
	Massa	xxx kg	
	n° di giri	xxxx rpm	
	potenza	xxx Kw	

El marco identificativos CE es puesto en cada máquina y da las siguientes informaciones

- Nombre del fabricante
- Modelo
- Numero serial
- Año de construcción
- Peso
- Rpm motor
- Potencia acústica garantizada
- Potencia en Kw

1. Para un uso en seguridad

1. No utilice nunca la motosierra si está cansado, enfermo, agitado o bajo efecto de alcohol, drogas o medicamentos que pueden inducir somnolencia.
2. Utilice botas gruesas, vestidos de trabajo ajustados y dispositivos de protección para la cabeza, los ojos y los oídos.
3. Poner la máxima atención en maniobrar la gasolina. Secar eventuales pérdidas y alejar la motosierra de al menos 3 metros del punto de repostado antes de poner en marcha el motor.
4. Todas las precauciones anteriormente mencionadas no garantizan que el operador de la sierra no sufrirá la enfermedad de Raynaud (dedos blancos) o le síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los usuarios habituales y continuos deben monitorear cuidadosamente el estado de sus manos y dedos. En caso de que aparezca cualquiera de los síntomas anteriores, el usuario deberá consultar con un médico de inmediato.
5. Manejar el combustible con sumo cuidado. Seque inmediatamente todo el resto de combustible derramado. Aleje la motosierra como mínimo 3 metros del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor.
6. Elimine cualquier fuente de chispas o llamas (es decir, cigarrillos, llamas libres o evitar trabajos que puedan producir chispas) en las zonas donde se mezcla, se verta o almacena el combustible.
7. No fume mientras maniobra el combustible o utiliza la motosierra.
8. No permita a otros acercarse a la motosierra cuando se está metiendo en marcha o mientras se está ejecutando operaciones de corte. Eventuales espectadores deben mantenerse a una distancia mínima de 10m.
9. No comience nunca las operaciones de corte sin haber elegido una zona de trabajo libre, un punto de apoyo seguro y una vía de escape programada para protegerse de un eventual árbol en caída.
10. Sostenga siempre la motosierra firmemente con ambas manos cuando el motor está encendido. Mantenga el dedo pulgar firmemente fijado y los otros dedos alrededor de el mango.
11. Mantenga siempre todas las partes de su cuerpo a distancia de la cadena durante el funcionamiento del motor.
12. Antes de poner en marcha el motor asegúrese que la cadena no entre en contacto con ningún objeto.
13. Desplace siempre la motosierra con motor parado, con la barra guía y la cadena hacia atrás y el silenciador a una cierta distancia de su cuerpo.
14. Controle siempre la motosierra antes de usarla, verifique que no hayan piezas dañadas, flojas o desgastadas. No utilice nunca una motosierra dañada, mal regulada, incompleta y no ensamblada firmemente. Asegúrese que la cadena se pare cuando se suelta la palanca del acelerador.
15. Todas las operaciones de mantenimiento que no aparecen en el presente manual de instrucciones deben ser ejecutadas por personal técnico especializado (p.ej. si se utilizan herramientas no idóneas para desmontar o detener el volante durante el desmontaje de la fricción, se pueden presentar daños estructurales con la posible desintegración del mismo)
16. Pare el motor antes de apoyar la motosierra al suelo.
17. Ponga la máxima atención cuando se cortan ramas o arbustos de pequeñas dimensiones ya que el material podría atascarse en la cadena y ser lanzado al operador con consiguiente pérdida del equilibrio.
18. Al cortar una rama que está bajo tensión, esté preparado para saltar hacia atrás para evitar ser golpeado cuando se libera la tensión de las fibras de la madera
19. No efectúe nunca operaciones de corte en condiciones de altas o bajas temperaturas, viento fuerte y mal tiempo con poca visibilidad. Controle siempre el árbol, de esta manera evitará la caída de ramas secas durante la operación de tala.
20. Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite o combustible.
21. Use la motosierra sólo en zonas bien ventiladas. No utilice nunca el motor en ambientes cerrados. El gas de escape contiene monóxido de carbono muy peligroso.
22. No utilice la motosierra para cortar un árbol sin antes haber recibido la capacitación necesaria para dicha operación.
23. Protección contra el contragolpe. El contragolpe es un movimiento hacia atrás de la barra guía que ocurre cuando la cadena en la punta de la barra guía entra en contacto inadvertidamente con un objeto. Este puede ocasionar peligrosas pérdidas de control de la motosierra.
24. Durante el transporte de la motosierra asegúrese que la cadena esté protegida en su respectiva funda.



REDUZIR O PERIGO DE REPERCUSSÃO PARA OS UTILIZADORES DE MOTOSSERRAS

- El contragolpe puede producirse si la barra guía toca un objeto o cuando la madera se cierra y hace que la cadena de la motosierra quede trabada en el corte. El contacto de la punta en algunos casos puede causar una reacción en sentido inverso sumamente rápida, moviendo la barra guía hacia arriba y hacia el usuario. Si la cadena de la motosierra queda trabada en una posición del borde superior de la barra guía, ésta puede ser empujada hacia el usuario. En cualquiera de estos casos, el usuario puede perder el control de la motosierra y puede resultar severamente lesionado.
 - Nunca confíe sólo en los dispositivos de seguridad incorporados en la motosierra. Al utilizar la motosierra, es necesario proceder según casos cuidadosamente planeados para evitar accidentes durante el trabajo.
1. Entendiendo las situaciones básicas en las que se produce el contragolpe, Ud. puede reducir o eliminar el elemento de sorpresa. El sobresalto causado por movimientos repentinos de la motosierra es un factor importante en todo accidente.
 2. Sostenga la motosierra firmemente con ambas manos: la mano derecha en la manija trasera y la mano izquierda en la manija delantera, cuando el motor está en marcha. Los pulgares y los dedos de ambas manos deben quedar firmemente alrededor de las manijas. Esto permite controlar el contragolpe de la motosierra.
 3. Asegúrese de que no haya obstáculo alguno en el área de trabajo. Nunca permita que la punta de la barra guía haga contacto con un tronco, una rama u otro obstáculo que puede ser golpeado durante el uso de la motosierra.
 4. Al cortar, haga funcionar el motor a altas revoluciones.
 5. Nunca trabaje en una posición forzada ni a una altura superior a la de sus propios hombros.
 6. Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y el mantenimiento de la cadena de la motosierra.
 7. Utilice sólo barras guías y cadenas especificadas por el fabricante o sus equivalentes.

2. Explicación de los símbolos sobre la herramienta

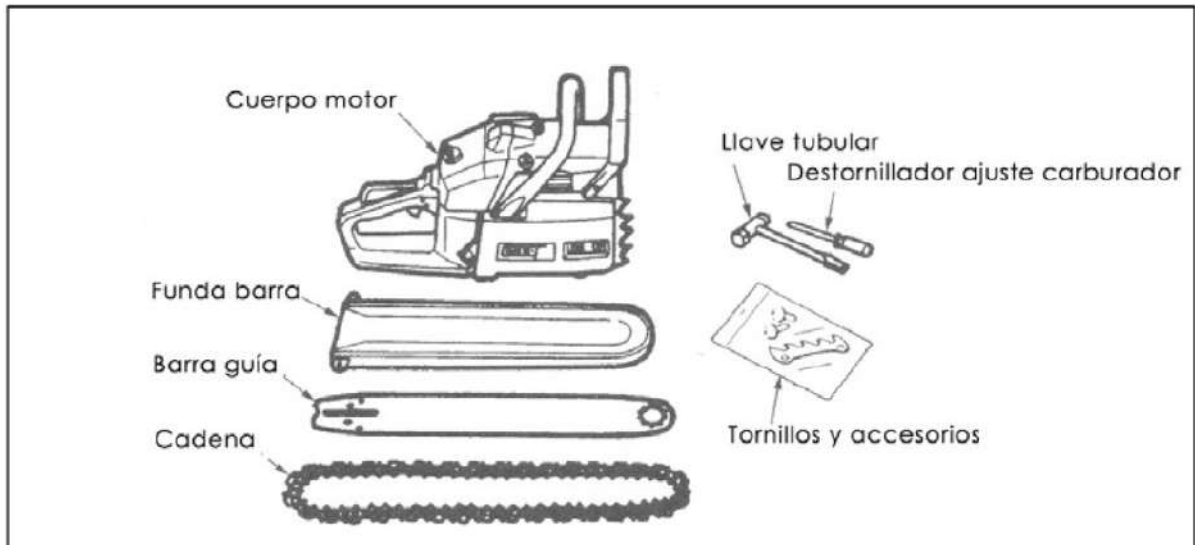


Para un buen funcionamiento y mantenimiento seguro, los símbolos han sido detallados en alto relieve en la herramienta.
Siguiendo escrupulosamente tales indicaciones se reducirá al mínimo el riesgo de errores.

	<p>Agujero para el reabastecimiento de la "MEZCLA GASOLINA" Posición: Tapa del combustible Agujero para el rebosamiento del aceite cadena Posición: Tapa del aceite</p>
	<p>Aviso de agregar aceite de la cadena Posición: cerca de la tapa de aceite..</p>
	<p>Ponga el interruptor en posición "0", el motor se parará inmediatamente. Posición: Trasera izquierda de la herramienta.</p>
	<p>Arranque del motor. Tirando la palanca del aire (colocada en la parte trasera derecha del mango trasero) hacia la punta de la flecha, es posible regular la modalidad de arranque de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Primera posición: modalidad de arranque con el motor caliente.</i> • <i>Segunda posición: modalidad de arranque con el motor frío.</i> <p>Posición: Parte superior derecha de la tapa del filtro aire.</p>
<p>H L T</p>	<p>El tornillo debajo del símbolo "H" es el tornillo de ajuste de la alta velocidad. El tornillo debajo del símbolo "L" es el tornillo de ajuste de la baja velocidad. El tornillo a izquierda del símbolo "T" es el tornillo de ajuste del mínimo. Posición: Lado izquierdo del mango trasero.</p>
	<p>Indica las direcciones hacia las cuales el freno cadena está desbloqueado (flecha blanca) o accionado (flecha negra). Posición: Parte frontal del cárter cadena.</p>

3.1 Instalación de la barra guía y de la cadena (POR CSM38)

El embalaje de una motosierra estándar contiene los elementos ilustrados.

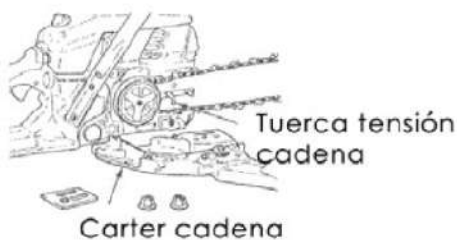


Abra la confección e instale la barra guía y la cadena en el cuerpo del motor como indicamos a continuación:

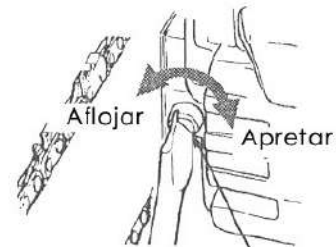


La cadena presenta aristas vivas. Utilice guantes protectores gruesos para su seguridad.

1. Tire la protección hacia el mango delantero para controlar que el freno cadena no sea activado.
2. Afloje las tuercas y quite el cárter de protección de la cadena.
3. Engrane la cadena en el piñón y mientras la monta alrededor de la barra guía, posicione la barra en el cuerpo motor. Regule la posición del tensor de cadena.



4. Ensamble el cárter cadena al cuerpo del motor y apriete las tuercas con la fuerza de la mano.
5. Mientras mantiene hacia arriba la punta de la barra, regule la tensión de la cadena hasta que los tirantes entren en contacto con la parte inferior del binario de la misma.



Tornillo tensión cadena

6. Apriete la tuerca a la pareja 12~15N.m con la extremidad barra hacia arriba. Mientras corre manualmente la cadena, asegúrese que corra libremente y que la tensión sea correcta, y si es necesario, regúlela nuevamente con el cárter cadena aflojada.
7. Apriete el tornillo de tensión de la cadena.

Nota: Ponga particular atención a la dirección correcta de la cadena.

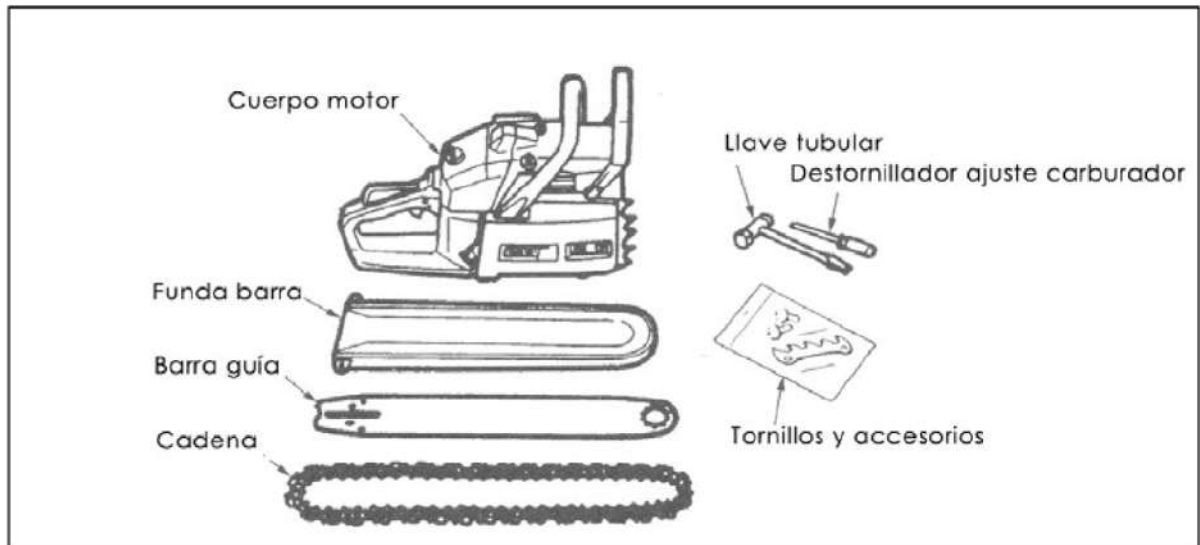
Dirección del movimiento



Nota: Una cadena nueva estará sometida a alargamiento en las primeras fases de uso. Controle con frecuencia y regule la tensión ya que una cadena lenta se puede salir fácilmente de la guía o dañarse rápidamente al igual que la barra.

3.2 Instalación de la barra guía y de la cadena (POR CSM45 – CSM46 - CSM52.)

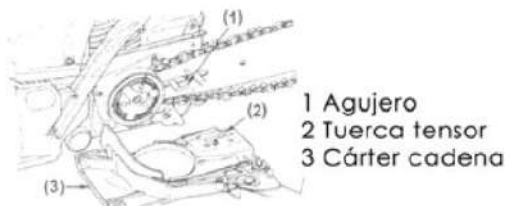
El embalaje de una motosierra estándar contiene los elementos ilustrados.



Abrir la confección e instalar la barra guía y la cadena en el cuerpo del motor como indicamos a continuación:

⚠ La cadena presenta aristas vivas. Utilice guantes protectores gruesos para su seguridad.

1. Tire la protección hacia el mango delantero para controlar que el freno cadena no sea activado.
2. Afloje las tuercas y quite el cárter de protección de la cadena.
3. Engrane la cadena en el piñón y mientras la monta alrededor de la barra guía, posicione la barra en el cuerpo motor. Regule la posición del tensor de cadena.



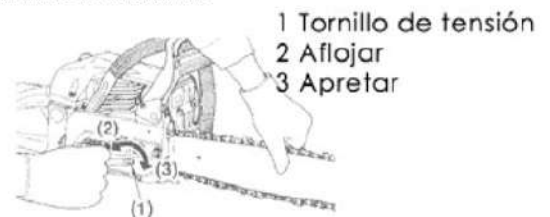
Nota : Ponga particular atención a la dirección correcta de la cadena.

Dirección del movimiento



4. Ensamble el cárter cadena al cuerpo del motor y apriete las tuercas con la fuerza de la mano.

5. Mientras mantiene hacia arriba la punta de la barra, regule la tensión de la cadena hasta que los tirantes entren en contacto con la parte inferior del binario de la misma.



6. Apriete la tuerca a la pareja 12~15N.m con la extremidad barra hacia arriba. Mientras corre manualmente la cadena, asegúrese que corra libremente y que la tensión sea correcta, y si es necesario, regúlela nuevamente con el cárter cadena aflojada.
7. Apriete el tornillo de tensión de la cadena.

Nota: Una cadena nueva estará sometida a alargamiento en las primeras fases de uso. Controle con frecuencia y regule la tensión ya que una cadena lenta se puede salir fácilmente de la guía o dañarse rápidamente al igual que la barra.

4. Combustible y aceite cadena

❖ COMBUSTIBLE



ATENCIÓN

La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o llevar llamas libres o chispas en proximidad del combustible. Pare el motor y déjelo enfriar antes de efectuar el reabastecimiento. Escoja un lugar al aire abierto para el repostado y aléjese de al menos 3m (10 pies) del mismo antes de la puesta en marcha del motor.

- Utilice un aceite de buena calidad, etiquetado expresamente para motores a 2 tiempos refrigerados por aire y adicionado con antioxidante (JASO FC GRADE OIL o ISO EGC GRADE).
- No utilice aceite mezcla tipo BIA o TCW (para motores a 2 tiempos refrigerados por agua).

❖ RELACIÓN DE MEZCLA ACONSEJADA

GASOLINA 35: ACEITE 1

- Las emisiones de descargue están reguladas por los parámetros de base del motor y los varios componentes (es decir, carburación, reglaje encendido, reglaje apertura, etc.) sin el empleo de instrumentos particulares o la adición de materiales inertes durante la combustión.
- Estos motores son certificados para funcionar con gasolina sin plomo.
- Asegúrese de usar gasolina con un número mínimo de octano de 89 RON (USA/Canada:87AL).
- Si se utiliza una gasolina con un número de octanos inferior a aquel prescrito, se puede verificar un aumento de la temperatura con consiguiente problema al motor como agarrotamiento pistón/cilindro.
- Aconsejamos utilizar gasolina sin plomo para reducir la contaminación atmosférica y tutelar el ambiente y su salud.
- La gasolina o el aceite de mala calidad pueden perjudicar los empaques de estanqueidad, la línea de alimentación o el tanque del combustible.

❖ HOW TO MIX FUEL



ATENCIÓN

1. Mida las cantidades de aceite y gasolina que se mezclarán.
2. Verta una pequeña cantidad de gasolina en un bidón homologado y limpio.
3. Verta toda la cantidad de aceite prevista y agite bien.
4. Verta el resto de la gasolina prevista y agite vigorosamente al menos un minuto. Considerando que algunas calidades de aceite pueden resultar difíciles de mezclar en función de los ingredientes, una sacudida es suficiente y necesaria para una buena duración del motor. Tenga presente, que una mezcla insuficiente, representa un peligro mayor de agarrotamiento prematuro del pistón a causa de una mezcla demasiado pobre.
5. Coloque una indicación clara en la parte externa del bidón con el fin de evitar de confundirla con gasolina u otros productos.

6. Indique el contenido al externo del bidón con el fin de identificarlos fácilmente

❖ REABASTECIMIENTO DE LA MAQUINA

1. Desenrosque y quite la tapa del combustible. Coloque la tapa en un lugar limpio y libre de polvos.
2. Verta el combustible en el bidón hasta el 80% de su capacidad.
3. Apriete bien la tapa combustible y seque eventuales pérdidas.



ATENCIÓN

1. Seleccione un lugar adecuado para efectuar el reabastecimiento.
2. Aléjese de al menos 10 pies (3 metros) del punto de abastecimiento antes de encender el motor.
3. Pare el motor antes de efectuar el repostado y asegúrese que el combustible haya sido suficientemente mezclado en bidón.

❖ PARA UNA BUENA DURACIÓN DEL MOTOR EVITAR.

1. COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA BRUTA)- Causará en breve tiempo daños a las partes internas del motor.
2. GASÓLEO- Puede deteriorar las partes plásticas o en goma y conllevar a la interrupción de la lubricación.
3. Aceite para MOTORES 4-TIEMPOS. Puede ensuciar las bujías, causar la obstrucción del escape y la encoladura de los segmentos del pistón.
4. Eventuales mezclas inutilizadas por un mes o más puede obstruir el carburador y causar problemas de funcionamiento al motor.
5. En el caso que no se utilice la herramienta por un largo periodo de tiempo, lavar el bidón del combustible después de haberlo vaciado. Sucesivamente poner en marcha el motor y vaciar el combustible de la mezcla.
6. En caso que se deba eliminar el contenedor del aceite, desecharlo en un lugar autorizado.

Nota: En cuánto al seguro calidad leer el capítulo Restricciones de Garantía: el desgaste normal y eventuales modificaciones del producto sin implicación funcional no son cubiertas por la garantía. La inobservancia (p. ej. relativas a la mezcla) determina la pérdida de la Garantía.

❖ ACEITE CADENA

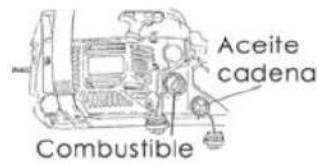
Utilice aceite motor SAE #10W-30 todo el año o bien SAE #30~#40 en verano y SAE #20 en invierno.

Nota: No utilice aceite vencido o regenerado ya que puede dañar la bomba.

5.1 Funcionamiento motor (Por CSM38)

❖ ARRANQUE DEL MOTOR

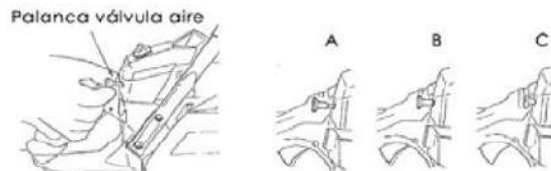
1. Llene el tanque de combustible y del aceite cadena respectivamente y apriete bien las tapas.



2. Ponga el interruptor en posición "I".



3. Tire la palanca válvula aire en correspondencia de la segunda posición. La palanca válvula aire se cerrará y la palanca acelerador se posicionará en la posición de arranque.



Nota: Cuando se reencienda el motor inmediatamente después de la parada, es necesario colocar la palanca válvula aire en la primera posición (válvula aire abierta y palanca acelerador en posición arranque).

Nota: Una vez que se ha tirado la palanca de válvula aire, ésta no regresa en posición de marcha, aunque se empuje con las manos. Para poner dicha palanca en posición de marcha, es necesario tirar la palanca acelerador.

4. Manteniendo la motosierra apoyada al suelo, tire el cable de arranque con un tirón rápido y decisivo.



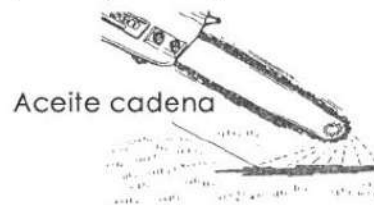
⚠ No ponga en marcha el motor si se sostiene la motosierra con una sólo mano. La cadena puede lesionar el cuerpo. Es un comportamiento muy peligroso.

5. Después de haber puesto el motor en marcha, pulse la palanca válvula aire en la primera posición y tire de nuevo el arranque para encender el motor.
6. Caliente el motor con la palanca acelerador ligeramente tirada.

⚠ No se acerque a la cadena mientras comienza girar después de la puesta en marcha.

❖ CONTROL DEL FLUJO DEL ACEITE

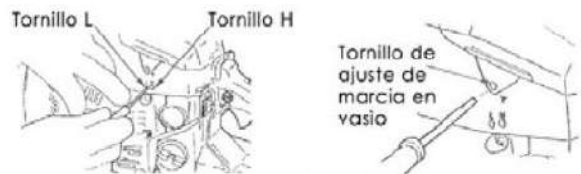
Después de haber puesto el motor en marcha, haga girar la cadena a media velocidad y verifique que el aceite fluya como indica la figura.



El caudal de aceite para cadena puede ajustarse insertando un destornillador en el agujero del lado del embrague. Ajustelo según las condiciones del trabajo.



❖ REGULACIÓN DEL CARBURADOR



El carburador de su motosierra ha sido tarado directamente en fábrica, pero puede ser necesario efectuar sucesivamente una regulación fina cuando se realiza una modificación en el modo de funcionamiento. Antes de regular el carburador, asegúrese que los filtros aire/combustible estén limpios y que el combustible este mezclado correctamente.

Cuando se ejecuta la regulación, adoptar las siguientes medidas:

Nota: Ajuste el carburador con la cadena montada

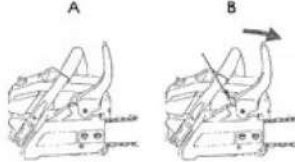
1. Pare el motor y atornille completamente los indicadores H y L. No apretarlos demasiado. Luego llévelos al número inicial de giros como sigue.

Indicador H: - ¼
Indicador L: - ¼

2. Ponga en marcha el motor y caliéntelo a mitad gas.
3. Gire el tornillo de ajuste del mínimo (T) en sentido antihorario en modo tal que la cadena no gire. Si la velocidad del mínimo es demasiado baja, gire el tornillo en sentido horario.
4. Efectue una prueba de corte y regule el indicador H para obtener la velocidad óptima de corte y no la velocidad máxima.

❖ FRENO CADENA

Esta herramienta está dotada de un freno automático que sirve para parar la rotación de la cadena en caso de contragolpe durante las operaciones de corte. El freno se acciona automáticamente por inercia de la masa en el protector delantero. También es posible activarlo manualmente girando el protector delantero hacia abajo (hacia la barra guía). Para desactivar el freno tire hacia arriba el protector delantero hacia el mango delantero hasta que no se escuche un disparo.



Precauciones.

Asegúrese diariamente del buen funcionamiento del freno antes de ejecutar cualquier trabajo, controlando los siguientes puntos.

1. Pare el motor.
2. Teniendo la motosierra en posición horizontal, quite la mano del mango delantero, apoye la extremidad de la barra guía contra un cepo o un trozo de madera para verificar el correcto funcionamiento del freno. El funcionamiento varía según la dimensión de la barra.

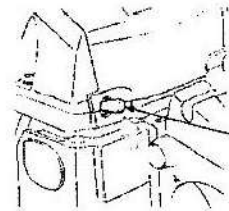


Si el freno no funciona correctamente, diríjase a su distribuidor para su control o reparación. Si se deja girar el motor a alta velocidad con el freno integrado, la fricción se sobrecalienta y esto podría dañar la herramienta.

Cuando el freno está activo durante el funcionamiento, quitar inmediatamente los dedos de la palanca acelerador para parar el motor.

❖ PARADA MOTOR

1. Suelte la palanca del acelerador llevando el motor al mínimo por algunos minutos.
2. Ponga el interruptor en "0" (STOP).

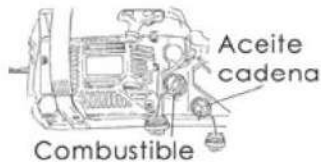


Interruptor

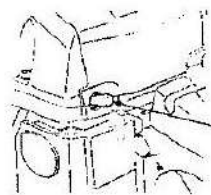
5.2 Funcionamiento motor (Por CSM45 - CSM46 - CSM52)

❖ ARRANQUE DEL MOTOR

1. Llene el tanque de combustible y del aceite cadena respectivamente y apriete bien las tapas.

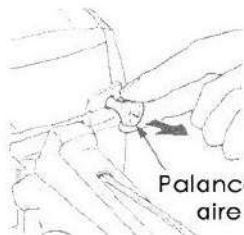


2. Ponga el interruptor en posición "I".



Interruptor

3. Tire la palanca válvula aire en correspondencia de la segunda posición. La palanca válvula aire se cerrará y la palanca acelerador se posicionará en la posición de arranque.



Palanca válvula aire

Nota: Cuando se reenciende el motor inmediatamente después de la parada, es necesario colocar la palanca válvula aire en la primera posición (válvula aire abierta y palanca acelerador en posición arranque)

Nota: Una vez que se ha tirado la palanca de válvula aire, ésta no regresa en posición de marcha, aunque se empuje con las manos. Para poner dicha palanca en posición de marcha, es necesario tirar la palanca acelerador.

4. Manteniendo la motosierra apoyada al suelo, tire el cable de arranque con un tirón rápido y decios.



⚠ No ponga en marcha el motor si se sostiene la motosierra con una sólo mano. La cadena puede lesionar el cuerpo. Es un comportamiento muy peligroso.

5. Después de haber puesto el motor en marcha, pulse la palanca válvula aire en la primera posición y tire de nuevo el arranque para encender el motor.
6. Caliente el motor con la palanca acelerador ligeramente tirada.

⚠ No se acerque a la cadena mientras comienza girar después de la puesta en marcha.

❖ CONTROL DEL FLUJO DEL ACEITE

Asegúrese de colocar la barra y la cadena al verificar el suministro de aceite. De lo contrario, las partes giratorias estarán expuestas, lo que es muy peligroso.

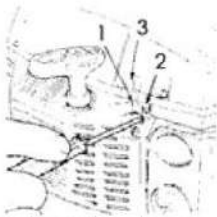


Después de haber puesto el motor en marcha, haga girar la cadena a media velocidad y verifique que el aceite fluya como indica la figura.



el tanque de aceite debería quedar casi vacío cuando se consume el combustible. No olvide volver a llenarlo de aceite cada vez que reposta la sierra.

❖ ADJUSTING THE CARBURETOR



- 1 Tornillo L
- 2 Tornillo H
- 3 Tornillo de ajuste de marcia en vasio

El carburador de su motosierra ha sido tarado directamente en fábrica, pero puede ser necesario efectuar sucesivamente una regulación fina cuando se realiza una modificación en el modo de funcionamiento. Antes de regular el carburador, asegúrese que los filtros aire/combustible estén limpios y que el combustible este mezclado correctamente.

Cuando se ejecuta la regulación, adoptar las siguientes medidas:

Nota: Ajuste el carburador con la cadena montada

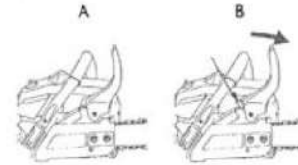
1. Pare el motor y atornille completamente los indicadores H y L. No apretarlos demasiado. Luego llévelos al número inicial de giros como sigue;

	CSM45	CSM45	CSM52
H INDICADOR	-1/4	-1/4	-1/4
L INDICADOR	-1/4	-1/4	-1/4

2. Ponga en marcha el motor y caliéntelo a mitad gas.
3. Gire el tornillo de ajuste del mínimo (T) en sentido antihorario en modo tal que la cadena no gire. Si la velocidad del mínimo es demasiado baja, gire el tornillo en sentido horario.
4. Efectúe una prueba de corte y regule el indicador H para obtener la velocidad óptima de corte y no la velocidad máxima

❖ FRENO CADENA

Esta herramienta está dotada de un freno automático que sirve para parar la rotación de la cadena en caso de contragolpe durante las operaciones de corte. El freno se acciona automáticamente por inercia de la masa en el protector delantero. También es posible activarlo manualmente girando el protector delantero hacia abajo (hacia la barra guía). Para desactivar el freno tire hacia arriba el protector delantero hacia el mango delantero hasta que no se escuche un disparo.



Precauciones.

Asegúrese diariamente del buen funcionamiento del freno antes de ejecutar cualquier trabajo, controlando los siguientes puntos:

1. Pare el motor.
2. Teniendo la motosierra en posición horizontal, quite la mano del mango delantero, apoye la extremidad de la barra guía contra un cepo o un trozo de madera para verificar el correcto funcionamiento del freno. El funcionamiento varía según la dimensión de la barra.

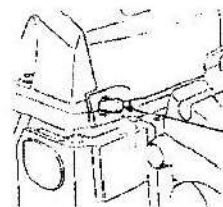


Si el freno no funciona correctamente, diríjase a su distribuidor para su control o reparación. Si se deja girar el motor a alta velocidad con el freno integrado, la fricción se sobrecalienta y esto podría dañar la herramienta.

Cuando el freno está activo durante el funcionamiento, quitar inmediatamente los dedos de la palanca acelerador para parar el motor.

❖ PARADA MOTOR

1. Suelte la palanca del acelerador llevando el motor al mínimo por algunos minutos.
2. Ponga el interruptor en "0" (STOP).



Interruptor

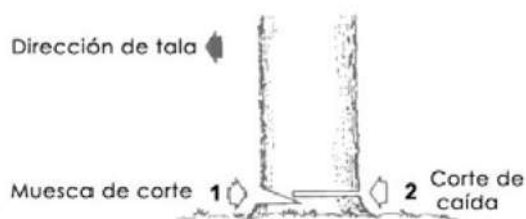
6. Operaciones de corte

- Antes de comenzar el trabajo, lea cuidadosamente las instrucciones "Para un uso en seguridad". Aconsejamos practicar las primeras veces, cortando troncos de pequeñas dimensiones. Esto le permitirá familiarizar con la motosierra.
- Atenerse siempre a las normas de seguridad. La motosierra tiene que ser usada exclusivamente para cortar madera. Está prohibido cortar otros materiales. Las vibraciones y contragolpes varían según el tipo de material, al igual que las medidas de seguridad. No utilice la motosierra como palanca para levantar, desplazar o cortar objetos; no la bloquee sobre sostenes fijos. Está prohibido aplicar a la toma de fuerza de la motosierra herramientas o accesorios diferentes a aquéllos especificados por el fabricante.

❖ PROTECCION CONTRA CONTRAGOLPE

- Esta motosierra está dotada de un freno, que en perfecto estado de funcionamiento, para la cadena en caso de contragolpe. Verifique el correcto funcionamiento antes de usarla, acelere el motor a su máxima potencia por 1-2 segundos empujando hacia adelante el protector delantero de la mano. La cadena debería pararse inmediatamente con el motor al máximo; si se para lentamente, o no se para es necesario sustituir la cinta del freno y el tambor de la fricción antes de usarla.
- Para un uso correcto, es necesario controlar el freno cadena antes de iniciar el trabajo y mantener siempre la cadena bien afilada; de esta manera se reduce el riesgo de contragolpe. La remoción de los aparatos de seguridad, la escasa manutención, la errada sustitución de la barra guía o la cadena aumentan el riesgo de graves lesiones debido al contragolpe.

❖ TALA



1. Decida la dirección en que el árbol caerá, teniendo en cuenta el viento, la inclinación del tronco, la posición de las ramas más pesadas y la facilidad de trabajo después del corte y otros factores.
2. Liberada el área circunstante, busque una buena base de apoyo para los pies y predisponga una vía de escape.
3. Marque una muesca de un tercio del diámetro del tronco en el lado en que se prevé la caída.
4. Hace el corte de caída en la parte opuesta a la muesca, ligeramente más arriba.

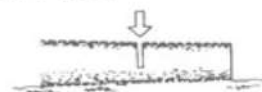
⚠ Durante la tala de un árbol avisar a todos los operadores que trabajan en las cercanías.

❖ DESARMAJE Y ASERRADO

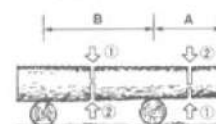
- Asegúrese de tener siempre un punto de apoyo estable. No pararse sobre el tronco.
- Ponga particular atención a la rodadura de un tronco. Especialmente cuando se trabaja sobre un terreno inclinado, posicionarse arriba de él.
- Siga las instrucciones "Para un uso en seguridad", para impedir el contragolpe.

⚠ Antes de comenzar el trabajo, controle la dirección de la fuerza de flexión del árbol. Termine siempre el corte de la parte opuesta a la dirección de flexión para evitar que la barra permanezca encastrada en el corte.

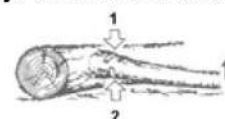
➤ Tronco a tierra



➤ Tronco realzado de tierra

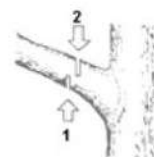


➤ Desramaje de un árbol talado.



⚠ Ponga atención al posible contragolpe de un rama talada.

➤ Corte vertical de la rama de un árbol



• No use escaleras o puntos de apoyo inestables.

- No adopte acciones excesivas.
- No use la motosierra por encima de los hombros.
- Sostenga siempre la motosierra con ambas manos.

7. Mantenimiento

! Antes de limpiar, controlar o reparar la motosierra, asegúrese que el motor este parado y frío. Remueva la bujía para evitar arranques accidentales.

❖ MANTENIMIENTO DESPUÉS DEL USO

Filtro aire

El polvo de la superficie del filtro puede ser removida golpeando una esquina del mismo contra una superficie dura. Para eliminar la suciedad de la red, separar el filtro en dos partes y rociarlo con gasolina. Si se usa aire comprimido, soplar desde el interno.



Para reensamblar las dos partes del filtro apriete el borde hasta advertir un clic.

Agujero de lubricación

Desmonte la barra guía y controle que el agujero de lubricación no esté obstruido.



Barra guía

Cuando se desmonta la barra guía es necesario remover el serrín de las ranuras de la barra y del agujero de lubricación.

Engrase la extremidad del piñón a la extremidad de la barra del agujero de alimentación.



Otros puntos

Controle que no haya pérdidas de combustible, partes flojas o dañadas, especialmente los empaques de los mangos o los elementos de montaje de la barra guía. En caso que se encuentren defectos, eliminarlos antes de rehusarla.

❖ PUNTOS DE MANTENIMIENTO PERIODICO

Aletas cilindro

La acumulación de polvo entre las aletas del cilindro causará el sobrecalentamiento del motor. Controle y limpie periódicamente las aletas del cilindro, después de haber removido el filtro del aire y la tapa del cilindro. Al momento de tapar el cilindro asegúrese que los cables del interruptor y los anillos de estanqueidad estén posicionados correctamente.



Nota: asegúrese de haber cerrado el agujero de toma del aire.

Filtro combustible

(a) Extraiga el filtro del agujero de abastecimiento utilizando un gancho de alambre.



(b) Desmonte el filtro y lávelo con gasolina sustitúyalo.

Notas

- Después de haber desmontado el filtro utilice una pinza para agarrar la extremidad del tubo de aspiración.
- Cuando remonte el filtro, ponga particular atención al polvo o a las fibras que están en el interior del tubo de aspiración.

Tanque del aceite

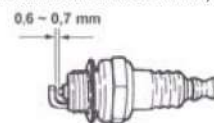
Extraiga del agujero de llenado el filtro del aceite con gancho de alambre y límpielo con la gasolina.

Posiciónelo en el tanque, asegúrese que entre en el ángulo derecho anterior. Limpie el interior del tanque.



Bujía de encendido

Limpie los electrodos con un cepillo metálico y reimplante la distancia a 0.65 mm, si es necesario.



Piñón



Verifique la presencia de grietas y el desgaste excesivo, capaz de interferir con la transmisión del movimiento a la cadena. En caso de evidente usura, proveer a la sustitución con una nueva. No monte nunca una cadena nueva sobre un piñón usado o viceversa.

8. Mantenimiento de la cadena y de la barra guía

❖ Cadena de la motosierra

⚠ Para un uso seguro y un correcto funcionamiento es fundamental mantener los dientes siempre bien afilados.

Parámetros de programación dientes:

⚠ Utilice guantes de protección.

Antes de afiladura:

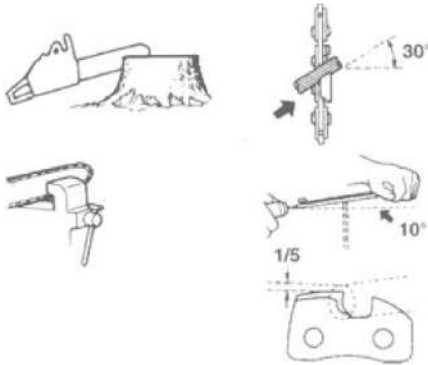
- Asegúrese que la cadena este firme.
- Asegúrese que el motor este parado.
- Utilice una lima redonda de dimensiones correctas para la cadena.

Tipo cadena: 91VG

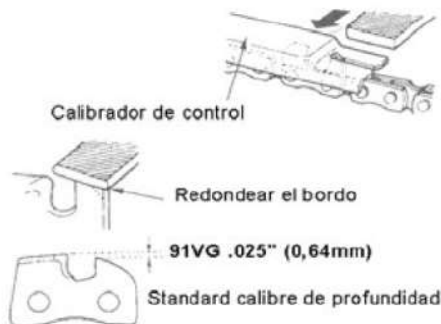
Dim.lima: 5/32 pulgadas (4.0 mm)

Posicione la lima sobre el diente y empuje hacia adelante.

Mantenga la posición de la lima como muestra la figura.



Después de haber regulado cada diente, controlelo con el calibrador de profundidad y limelo hasta el nivel apropiado como muestra la figura.



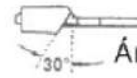
Los dientes se deben afilar cuando:

- El serrín es harinoso.
- Es necesaria una fuerza mayor para cortar.
- El corte no es lineal.
- Las vibraciones aumentan.
- El consumo del combustible aumenta.

⚠ Asegúrese de redondear el borde anterior para reducir el riesgo de contragolpes o de ruptura del tirante.

Asegúrese que cada diente tenga la misma longitud y que los bordes de corte tengan los mismos ángulos

Longitud dientes



Ángulo de afiladura



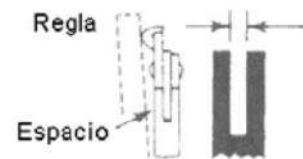
Ángulo placa lateral



Ángulo de corte placa superior

❖ Barra guía

- Invierta periódicamente la barra con el fin de limitar su desgaste.
- La guía de la barra debe ser siempre a ángulo recto. Controle el estado de desgaste, meta una regla entre la barra y el diente. Si se presenta un espacio entre ellos, quiere decir que la guía está en condiciones normales. En caso contrario está desgastada, por consiguiente debe ser reparada o sustituida.



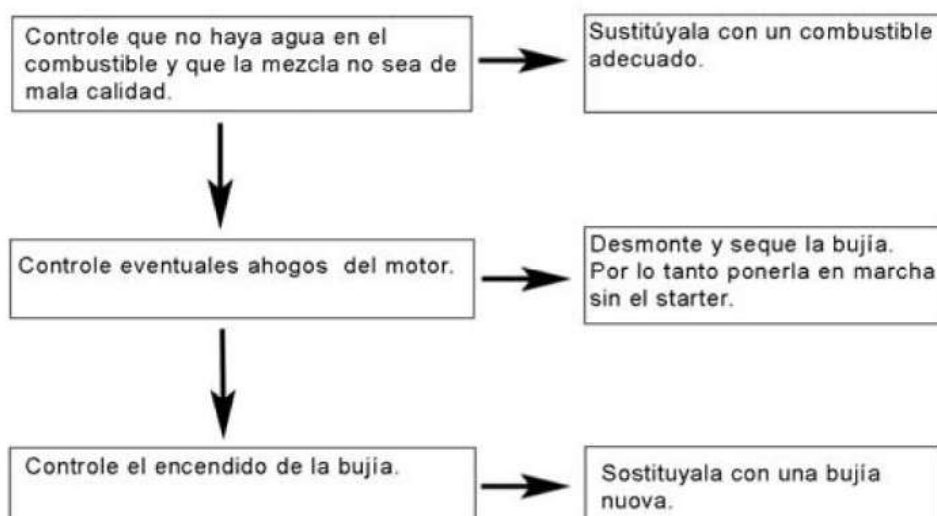
Espacio



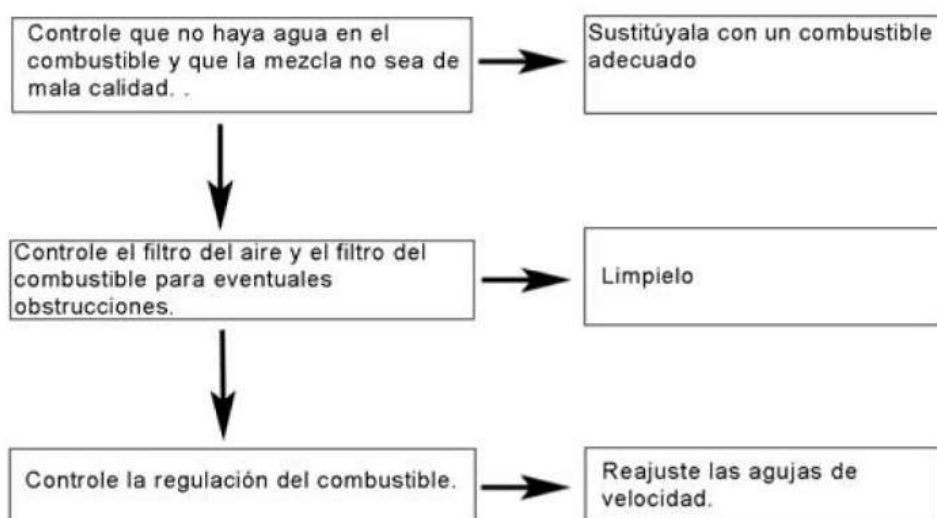
Ningún espacio
Inclinación cadena

9. Guía para la localización de averías

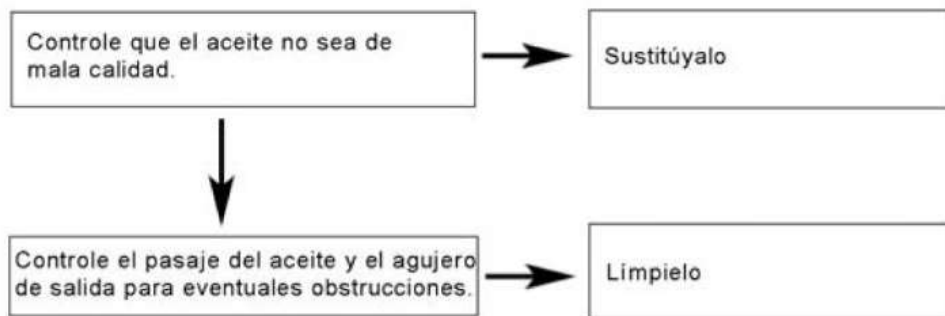
1° caso. Problemas de puesta en marcha



2° caso. Falta potencia/Aceleración insuficiente/Mínimo irregular



3° Caso. El aceite no sale



10. Especificaciones técnica

CSM38		CSM46	
Motor		Motor	
Cilindrada	37,2 cm ³	Cilindrada	46,0 cm ³
Mezcla Gasolina / Aceite	25:1	Mezcla Gasolina / Aceite	25:1
tanque de combustible	310 ml.	tanque de combustible	550 ml.
Aceite para la cadena	SAE# 10W-30	Aceite para la cadena	SAE# 10W-30
tanque de aceite	210 ml.	tanque de aceite	260 ml.
Carburador	Diafragma Walbro WT	Carburador	Diafragma Walbro WT
Sistema de encendido	TCI	Sistema de encendido	CDI
Bujía	M7	Bujía	LD L7T
Dimensiones Embalaje(l×w×h)	425x245x300mm.	Dimensiones Embalaje(l×w×h)	480x260x300mm
Peso Neto	6 Kg	Peso Neto	7 Kg
Peso Bruto	7 Kg	Peso Bruto	8 Kg
Barra guía		Barra guía	
Tipo	rueda dentada	Tipo	rueda dentada
Dimensiones. (pulg./cm)	14(35) / 16(40)	Dimensiones. (pulg./cm)	14(35) / 16(40)
Cadena de la motosierra		Cadena de la motosierra	
Tipo	Carlton A1	Tipo	Carlton K2
Paso (pulg.)	3/8 B.P.	Paso (pulg.)	0,325
Calibre (pulg./mm)	0,050 / (1,3)	Calibre (pulg./mm)	0,053 / (1,5)
Sistema alimentación aceite	Bomba automática	Sistema alimentación aceite	Bomba automática
CSM45		CSM52	
Motor		Motor	
Cilindrada	45,0 cm ³	Cilindrada	50 cm ³
Mezcla Gasolina / Aceite	25:1	Mezcla Gasolina / Aceite	25:1
tanque de combustible	550 ml.	tanque de combustible	550 ml.
Aceite para la cadena	SAE# 10W-30	Aceite para la cadena	SAE# 10W-30
tanque de aceite	260ml.	tanque de aceite	260ml.
Carburador	Diafragma Walbro WT	Carburador	Diafragma Walbro WT
Sistema de encendido	CDI	Sistema de encendido	CDI
Bujía	LD L7T	Bujía	LD L7T
Dimensiones Embalaje(l×w×h)	480x260x300mm	Dimensiones Embalaje(l×w×h)	480x260x300mm
Peso Neto	7 Kg	Peso Neto	7 Kg
Peso Bruto	8 Kg	Peso Bruto	8 Kg
Barra Guía		Barra Guía	
Tipo	rueda dentada	Tipo	rueda dentada
Dimensiones. (pulg./cm)	14(35) / 16(40)	Dimensiones. (pulg./cm)	16(40) / 18(45)
Cadena de la motosierra		Cadena de la motosierra	
Tipo	Carlton K2	Tipo	Carlton K2
Paso (pulg.)	0,325	Paso (pulg.)	0,325
Calibre (pulg./mm)	0,053 / (1,5)	Calibre (pulg./mm)	0,053 / (1,5)
Sistema alimentación aceite	Bomba automática	Sistema alimentación aceite	Bomba automática